

A békeszerető emberek hangja

Számos félremagyarázhatatlan megnyilvánulás igazolta az elmúlt esztendőben, hogy a Szovjetunió következetes békepolitikája hatalmas ösztönző erőt ad a békéért harcoló emberiségnek, amely képes a nemzetközi feszültség békés tárgyalások útján való csökkentésének kihasználására. Az elmúlt év külpolitikai eseményei, különösen a koreai fegyverszünet, határtalan örömmel töltötte el a békeszerető embereket lelkét. Kétségtelen, hogy a nemzetközi feszültség enyhítésére irányuló tárgyalások soha sem öltethetnek volna magukra a megvalósulás köntösét, ha a Szovjetunió kormányja nem folytat kitartó és következetes békepolitikát.

Szerte a világon a becsületes emberek úgy értékelik a Szovjetunió külpolitikai ténykedését, mint az emberiség jövőjéért érzett felelősségtudat újabb és újabb igazolását. Nem kétséges azonban, hogy ezen a téren is kimagasló jelentőségű az a nyilatkozat, amellyel G. M. Malenkov elvtárs, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke ismét megcsillagolta a népek nemzetközi kapcsolatai megszilárdításának, a békés tárgyalások, a nemzetközi feszültség további csökkentésének világító sugarát.

Nem is kívánhatott volna értékeőbb újévi ajándékot a békére vágyó emberiség, mint azokat a meleg, szívből jövő szavakat, amelyekkel G. M. Malenkov választott Kingsbury Smith-nek, az International News Service amerikai hírügynökség európai vezetőjének kérdéseire.

„Tiszta szíveimből boldogságot és békés élelet kívánok az amerikai népek. Sikereket kívánok az amerikai népek a minden néppel való baráti kapcsolatok fejlesztésében és gyümölcsöző eredményeket a béke megvédésének nemes ügyében, a béke megbonthatására irányuló mindennemű kísérlettel szemben” — hangzott az első kérdésre adott válasz és egészen bizonyos, hogy nyomában a háborús hisztéria befolyása alá került amerikai állampolgárok lelkeről a béke reménységének meleg fuvallata olvasztja le az imperialista háborús uszítók hidegháborújának jegét.

„Véleményem szerint nincs objektív akadály annak, hogy az új évben megjavuljanak a Szovjetunió és az Egyesült Államok kapcsolatai és megerősödjének a barátság hagyományos kötelei országaink népei között” — mondotta a továbbiak során G. M. Malenkov. Világos, hogy ezek a szavak szertefoszlatták a hazugságokat, amelyeket a béke ellenségei terjesztenek, hogy háborús készülődéseiket igazolják és hogy országaik nemzeti jóvedelmének tudni való részét hadi célokra használhassák fel. Malenkov elvtárs szavai különösen kellemetlenül érintették azokat, akik újabb hatalmas vagyont akarnak összeharcolni milliók embertömegek vére, szenvedése árán. G. M. Malenkov nyilatkozata még jobban megerősíti harci elszántságukban a világ minden részén élő békebarátokat, mert ismét meggyőződnek arról, hogy a béke harc eredménye nem lehet más, mint a béke híveinek biztos győzelme.

Az a visszhang, amelyet G. M. Malenkov válasza az egész világ népeinek szívében keltett, tükröződik a nyugati sajtóügynökségek, újságok, hírszolgálatokban, cikkeiben is. A tőkés országok népeinek leggyözegethetetlen bekeaparáta arra készíti a burzsoá sajtó nagyrészt, hogy elismerje a Szovjetunió békekezdeményezéseinek történelmi jelentőségét.

Malenkov elvtárs válasza arra is figyelmeztet, hogy a békét nem várhatjuk ölbe tett kezekkel. A békéért harcolni kell. És hogy ez a harc nem hiábavaló, azt a hatalmas békétábor eddig elért eredményei igazolják. Minden nép tartós békére vágyik és megvannak a kedvező lehetőségek a nemzetközi feszültség további enyhülésére 1954-ben. Lehetetlen, hogy a kormányok, de mindenekelőtt a nagyhatalmak kormányai ne hallgassanak a népek szavára és lehetetlen, hogy ne számoljanak a népek tartós békére irányuló törekvéseivel

— hangzottak többek között Malenkov elvtárs és ugyanakkor rámutatott arra is, hogy egy olyan egyezmény megkötése az államok között, amelynek értelmében az egyezmény részvevői ünnepélyes és felelősen kötelezettséget vállalnak arra, hogy nem alkalmazzanak atom, hidrogén és más tömegpusztító fegyvert, megkönnyítene a megegyezés lehetőségét az atomfegyver teljes eltiltására és az atomenergia háborús célokra való felhasználására vonatkozó tilalom megtartása fölötti szigorú nemzetközi ellenőrzés megteremtésére.

Ismeretes, hogy a Szovjetunió kormánya mindig és következetesen azt az álláspontot foglalta el az atomkérdésben, hogy társak be az atom, hidrogén és valamennyi tömegpusztító fegyver felhasználását. A Szovjetunió kormányának az Eisenhower amerikai elnök beszédével kapcsolatos nyilatkozata semmi kétséget sem hagy az iránt, hogy a Szovjetunió kész bármely pillanatban hozzájárulni olyan egyezmény megkötéséhez, amely lehetővé tenné az atomenergia békés célokra való felhasználását.

Szerte a világon élő embermilliók jól tudják, tehát, hogy a Szovjetunió álláspontja a nemzetközi kérdésekben a csatlakozó életét, nyugalmát, feltétlen emberek legszentebb érzelmeit fejezi ki.

A tőkés országok fegyverkezési hajszája kibíratatlan terhet ró az egyszerű emberek vállára, akiknek viselniük kell a hadi kiadások teljes súlyát. Munkások és tisztviselők fizetésének nagyrésztét vonják le adóként a tőkés országokban, a kiemelt béreket súlyos adóterhekkel sújtják és a termékek pénz haditámaszpontokba, fegyverekbe fektetik. Ezek a kiadások csak a dolgozó embereknek jelentenek terhet, a fegyvergyárosok hatalmas összegeket zsebelnek be a hadi megrendelésekből származó haszon fejében.

Természetes, tehát, hogy minden becsületes ember őszinte lelkesedéssel fogadja G. M. Malenkov szavait, aki rámutat arra: a szovjet kormány szükségesnek tartaná, hogy megegyezés jöjjön létre a fegyverzet, valamint a fegyveres erők jelentős csökkentésére nézve is. Mindez kétségtelenül csökkentené a katonai szükségletekre irányuló állami kiadásokat és könnyítene a lakosság gazdasági helyzetét.

Az, amit a Szovjetunió kormánya Amerika népének és a világ minden népének kíván, a Szovjetunióban már megvalósult. Ott a kormány gondoskodásának közepontjában az ember áll a maga szükségleteivel és a kormányzat célja a dolgozó nép egyre növekvő anyagi és kulturális szükségleteinek fokozott mértékű kielégítése. A Szovjetunió népei boldog lelkesedéssel építik a kommunizmust hazájukban és szívből kívánják a világ valamennyi népének, hogy békességben építhessék saját boldog jövőjüket is.

A népi demokratikus országok, s közöttük hazánk dolgozó népe is, kitörő lelkesedéssel fogadták Malenkov elvtárs válaszait. A Szovjetunió minisztertanácsa elnökének szavai teljes mértékben kifejezik a mi legbensőbb gondolatainkat. Kívánjuk, hogy megteremtődjék a világ minden népe békés együttélésének lehetősége és az 1954-es év hozza meg a kereskedelmi kapcsolatok kiszélesítésének korszakát a különböző államformájú és gazdasági berendezkedésű országok között.

Jogos reményeket fűzünk tehát az új esztendőhöz. Malenkov elvtárs válasza nem hagyunk kétséget aziránt, hogy ha a népek továbbra is következetesen folytatják harcukat a békéért, a békés tárgyalások útján elérkezhetünk a tartós béke megszilárdulásához. Malenkov elvtárs válasza a békeszerető embermilliók hangját tolmácsolja és ezért fogadjuk szeretettel, megelégedéssel az Amerikai Egyesült Államok népével együtt minden ország becsületes embere.

Fokozódik a szocialista verseny lendülete

Szép eredmények a „Coopmetal” termelőszövetkezetben

A „Coopmetal” termelőszövetkezet ifjúsági munkásai az év utolsó napjaiban fokozott lendülettel végezték munkájukat. Különös lelkesedéssel és szorgalommal dolgoztak az ifjúsági brigádok tagjai. A szerszámműhelyben dolgozó „Filimon Sárku” ifjúsági brigád Barabás Gyula brigádfelelős vezetésével kitűnő eredményeket ért el és így sikerült tervét időelőtt teljesíteni. A legjobban eredményt Rigó Mátyás érte el 126 százalékos normatelteljesítéssel. Szép eredményt ért el Sekegy Péter 117, Barabás

Gyula brigádfelelős 112, Manon Ioan 110, Kaszás Mihály 105 és Vámos István 87 százalékos normatelteljesítéssel.

Az esztendő utolsó ifjúsági munkásai a „November 7” elnevezésű brigádba tömörültek. Az ifjú dolgozókat Gherdan Gheorghe vezeti. A brigádfelelős december 29-ig 68 százalékos normatelteljesítést ért el. Venczel Tibor 65 és Deutich Jenő 60 százalékos normatelteljesítéssel szintén példamutatóan a „November 7”-brigád tagjai.

Javul a minőség

A „Solidaritatea” asztalosipari termelőszövetkezet dolgozói állandó harcot folytatnak a minőség megjavításáért. A szövetkezet valamennyi tagja arra törekedett az elmúlt év utolsó napjaiban, hogy minőségileg kifogástalan munkát végezzenek. A minőségi grafikon december végén szép eredményeket jelzett.

Máj Anlál, a gépműhely dolgozója, 99 százalékos minőségi eredménnyel a versenytáblázat élére került. Gyurkó Lajos és Albu Iosif a kézi-műhelyben végzik munkájukat. Mindketten 98 százalékos minőségi értéket értek el a szocialista versenyben. Leich-

mann János, a kézi-műhely IMSZ-brigádjának egyik tagja 98 százalékos minőségi munkát végzett.

A termelőszövetkezet brigádjai jelentős mennyiségű anyagot takarítottak meg az év utolsó hónapjaiban. Az asztalosokból álló 6 brigád összesen 1354,48 lej értékű anyagmegtakarítást ért el. Vekovics Lajos brigádja az előkészítő-osztályon 444 lej értékű anyagmegtakarítást valósított meg. A gépcsoport-osztályon Turi István csoportja 278,10, Treabika Sándor enyvezőbrigádja pedig 266,70 lej értékű anyagmegtakarítást ért el.

Jól dolgoznak a brigádok

A „Polychrom”-festékgár dolgozói arra törekednek, hogy nap, mint nap kimagasló eredményeket érjenek el. A „Vasile Roaită”-brigád tagjai, Sztankó Imre elnökük vezetésével a porfesték-osztályon dolgoznak. Munkájukat jól szervezik meg és ez hozzájárul ahhoz, hogy napi tervüket átlag 32 százalékkal túlszárnyalják, ugyancsak 100 százalékos minőségi munkát végeznek.

Nagy igyekezetet fejt ki a „Rákosi Mátyás”-brigád, melyet Wiltmann Ferenc vezet. A brigád valamennyi tagja arra törekedik, hogy minél jobban fokozza a termelést a lakk-osztályon. Napi tervüket átlag 2,8 százalékkal túlszárnyalják és a minőségi munka 100 százalékos. A lakkosztályban átlagos és lelkes munkával átlag 186 szá-

zálékos napi tervteljesítést valósított meg a „Ceutkin”-brigád, melyet Jovanov Emil vezet. A brigád tagjai igyekeznek, hogy minél több anyagmegtakarítást érjenek el és ugyanakkor továbbra is biztosítsák a 100 százalékos minőséget.

A gyár alaposztályai felszerelésének karbantartásáról és a szükességes javításokról kellő időben gondoskodik a „Filimon Sárku” lakatos-brigád. Pelle Ferenc vezetésével a brigád napi normáját átlag 35-40 százalékkal túlszárnyalja.

A „Gh. Gheorghiu-Dej”-brigád tagjai lendületes munkával biztosítják a készáru csomagolásához szükséges ládákot. A brigád tagjai, Păcurar Gheorghe vezetésével és állandó támogatásával normájukat 40-50 százalékkal szárnyalják túl.

Az év utolsó napjain

Az IPROFIL hordógyár dolgozói decemberi tervüket 206,8 százalékkal teljesítették.

Rentz Sándor sztahanovista a kádár-osztályon decemberi tervét 212 százalékkal teljesítette. A munka iránti szeretettelükkel teltek biznyságot a kádár-osztály többi dolgozói is. Muresan Petru, Pârlea Teodor elnökük decemberi tervelőirányzatukat 185, illetve 190 százalékkal teljesítették. Maurer József 90 százalékos tervteljesítést valósított meg.

Morschl János ékmunkás különösképpen

Nagyösszegű megtakarítások észszerűsítésekkel

Újításokkal és észszerűsítésekkel könnyítik meg munkájukat a „November 7” gyár dolgozói, hogy kimagasló eredményeket érjenek el úgy a minőségi, mint a mennyiségi munkában. Jelentős megtakarítást valósítanak meg az ujonnan bevezetett észszerűsítésekkel. Így például Rus Pál sztahanovista villanyzerelő mester egy olyan készüléket javasolt, mely önműködően kikapcsolja a tűzvesz esetén az áramot az üzemszertályok között. Ezzel az észszerűsítéssel megtakarítottak 100.000 lej értékű elektrotechnikai berendezés felszerelését.

A malomosztályon Gál Gavril sztahanovista mester észszerűsítésével jelentős új-

ság megtakarításához járult hozzá azáltal, hogy mellőzött egyes malomköveket, szikákat és számos transzmissziós szíjat. Mindezek 153.400 lej megtakarítást jelentenek a gyár részére.

A gyár dolgozói arra törekednek, hogy minél jobban fokozzák az újítások és észszerűsítések számát. Így decemberben hat észszerűsítést alkalmaztak. Többek között a likör-osztályon az „Unic” likörhöz szükséges esszenciát beföldi párlatokkal pótolják. A gépház egyik dolgozója a kötélműhelyben feldolgozását javasolta, mely átlal 4800 lej megtakarítást ért el.

Hazautazott a bolgár kulturküldöttség

December 31-én elhagyta országunkat a Bolgár NK kulturküldöttsége, amely részt vett a Román Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság kulturális együttműködésére vonatkozó megállapodás 1954. évi munkatervének elkészítésében.

A küldöttség tagjai voltak: Csudomir Nyikolov Petrov, a Külföldi Baráti és Kulturális Kapcsolatok Bizottságának titkára

és Tudor Conkov, a Külföldi Baráti és Kulturális Kapcsolatok Bizottságának igazgatója.

A küldöttség elutazásakor a báneasai repülőtéren jelen voltak a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Román Intézetének és a külügyminisztérium képviselői.

Kikísérte a küldöttséget a renitülterre a Bolgár Népköztársaság bukaresti nagykövetségének több tagja is.

TÖRVÉNY

a Román Népköztársaság állattenyésztésének fejlesztését szolgáló intézkedésekről az 1954-1956. évekre

(Befejező rész)

Az állattenyésztő gazdaságokat olyan helyen kell létesíteni, ahol helyi eszközökkel, a mellékgazdasághoz tartozó területeknek takarmánynövényekkel való bevetésével, a kintinok és életermek élelmiszeranyagok felhasználásával biztosítani lehet a takarmányt.

Az állattenyésztő mellékgazdaságok állati termékekre vonatkozó termelési volumenét a vállalat, vagy intézmény tervében kell előírni, megpedig a globális termelés érdekében és a takarmányozási és élelmiszeri lehetségek arányában. Ha az állattenyésztő mellékgazdaság termelése nagyobb, mint az illető vállalat, vagy intézmény kintinjának szükséglete, a farm több vállalatot is elláthat.

Az állattenyésztő mellékgazdaságok a hus, zsír, stb. termelése biztosítása és növelése céljára rövidlejáratú hitelek kaphatnak a Román Népköztársaság Állami Bankjától.

58. SZAKASZ. — A városok és munkásközpontok állati termékekkel való ellátásának növelése érdekében, a tartományi néptanácsok, a fennálló technikai és takarmányozási feltételekhez mérten állattenyésztő vállalatokat kötelesek létesíteni.

E cél elérése érdekében a tartományi néptanácsok 1954 első negyedétől kezdve a szarvasmarha-, juh-, sertés-, házinyul-tenyésztésben és más állattenyésztési ágazatokban szakosított állattenyésztő vállalatokat, valamint a gazdaságok termékeinek feldolgozására szolgáló vállalatokat kötelesek létesíteni.

X. FEJEZET

Allattenyésztés a kollektív gazdaságokban

62. SZAKASZ. — A kollektív gazdaságok közös tulajdonban levő állatállományának növelése és az állatok hozamának fokozása érdekében a földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok kötelesek sokoldalú segítséget nyújtani a kollektív gazdaságoknak, hogy 1954-1956-ban minden két évnél hosszabb ideje fennálló kollektív gazdaság, a helyi feltételekhez képest, 2-4 szarvasmarha-, juh-, sertés- és baromfi-tenyésztést létesítsen.

A tartományi néptanácsok kérésére, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a Minisztertanács jóváhagyásával egyes állami gazdaságokat teljesen vagy részben átadhat az illető néptanácsok használatába.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium ezeket az állami gazdaságokat egész élő- és holt leltárakkal együtt adja át a tartományi néptanácsoknak. Ugyanakkor az állami gazdaságok kádereit is a néptanács rendelkezésére bocsátja.

A néptanácsoknak állattenyésztő vállalatokat kell létesíteniük ott is, ahol jó gazdálkodásra alkalmas telekkel, épületekkel, takarmánnyal, stb. rendelkeznek.

59. SZAKASZ. — A jelen törvény alapján létesített állattenyésztő vállalatok a szocialista gazdálkodás elve alapján, az illetékes néptanácsok mezőgazdasági osztályainak műszaki irányításával fejtik ki tevékenységüket és 1954-56-ban mindenütt, nem mindenütt állami adó és illeték alól.

60. SZAKASZ. — A fent említett állattenyésztő vállalatok ártermelése teljes egészében a tartományi néptanácsok rendelkezésére áll, hogy azt az illető tartományban levő városok és munkásközpontok dolgozói ellátásának megjavítására használják fel.

61. SZAKASZ. — Az Állami Tervbizottságnak és a pénzügyminisztériumnak gondoskodnia kell a vállalatok technikai-anyagi ellátásáról és a felszerelésekhez és működésükhöz szükséges alapokról. A szükséges technikai káderekről, agro-zoottechnikai és állategészségügyi szolgálatról a földművelésügyi és erdészeti minisztérium köteles gondoskodni.

Azok a kollektív gazdaságok, amelyeknek állományában legalább 10, tenyésztőtelepre alkalmas kanca van, létesítendő telepeket kötelesek létesíteni, míg a létesítendő telepeket nem rendelkező kollektív gazdaságok oszko-nevelési brigádokat kötelesek szervezni.

63. SZAKASZ. — Ajánlatos, hogy a kollektív gazdaságok minden száz hektárnyi mezőgazdasági terület (szántóföld, kaszáló, legelő) után, tartományonként legalább a következő közös tulajdonban levő állatállományal rendelkezzenek:

I. kategória		II. kategória		III. kategória	
Suceava, Arad, Hunyad, Kolozsvár, Temesvár, Nagyvárad, Szatmár, Nagyváradi tartományok és a Magyar Autonóm Tartomány		Bacău, Ploesti, Pitesti, Craiova tartományok		Iasi, Bârlad, Galati, Constanta, Bukarest tartományok	
Szarvasmarha					
összesen	14	12	10		
Ebből tehén	7	6	5		
Juh — összesen	65	60	55		
Ebből nőstényjuh	45	42	38		
Minden 100 hektár után		I. kategória		II. kategória	
		Iasi, Bârlad, Galati, Constanta, Bukarest, Temesvár, Craiova, Arad, Suceava tartományok		Hunyad, Nagyvárad, Szatmár, Kolozsvár, Nagyváradi tartományok és a Magyar Autonóm Tartomány	
Sertés — összesen	25	20	15		
Ebből: koca	5	4	3		
Minden 100 hektárnyi gabonával bevetett terület után		I. kategória		II. kategória	
		Bukarest, Craiova, Constanta, Galati, Iasi, Bârlad tartományok		Arad, Nagyváradi, Bacău, Temesvár, Nagyvárad tartományok, a Magyar Autonóm Tartomány, Szatmár, Ploesti, Kolozsvár tartományok	
Összes tyúkállomány		150		100	

A sztyeppés rajonokban levő kollektív gazdaságokban növelni kell a pulykaállományt, azokban a kollektív gazdaságokban pedig, amelyek kaszálókkal, legelőkkel, valamint vízmedencékkel rendelkeznek, a tyúkokon kívül libákat és kacsákat is kell tenyészteni olyképpen, hogy a fentjelzett minimális tyúktyúk-állományba beleszámítanak egy kacsát két tyúk helyett és egy pulykát vagy libát négy tyúk helyett.

64. SZAKASZ. — Az Állami Mezőgazdasági Termékgyűjtő Bizottság a következő évtől kezdődően köteles 10 százalékkal leszállítani a kötelező hus-, tej- és gyapjúkvótákat mindazoknak a kollektív gazdaságoknak, amelyeknek három-négy állattenyésztő telepük van az előírt minimális állat- és szárnyasállományal — beleértve az anyaállatokat is — és amelyek beszállítottak a hus-, tej- és gyapjúkvótát teljesítették a szerződésük alapján vállalt kötelezettségeiket is.

65. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a néptanácsok és a kollektív gazdaságok vezetőségei kötelesek intézkedéseket tenni a kollektív gazdaságok

közös tulajdonban levő állatai hozamának növelésére oly módon, hogy a kollektív gazdaságok minden közös tulajdonban levő állatának hozama 1956-ban a következő átlagos mutatószámokat érje el:

Átlagos tejhozam abrakolt tehénenként:		kg 1956
— Simmenthali fajtától		1600
— Borzderesi fajtától		1500
— Pimzgauji és sztyeppesi vörösfajtától		1400
— Sztyeppesi szürke fajtától		1050
Átlagos gyapjúhozam juhonként:		
— Merinói fajtától		4,2
— Szpánka fajtától		2,6
— Cigája fajtától		2,2
— Curkána és karakul fajtától		1,9
Átlagos tojáshozam:		
— 1 tyúktól		100 db
Átlagos globális méztermelés:		
— 1 méhajtól		27 kg

66. SZAKASZ. — A tehéntejtermelés növelése érdekében a földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a néptanácsok és a kollektív gazdaságok vezetőségei kötelesek

bevezetni, hogy a szarvasmarhákat nyáron legelői szállásokon — táborokban — tartásuk, a tehéneket szakaszos rendszer szerint legeltessék s ugyanakkor pótlólag a zöld és nedvűs takarmányokkal etessék.

67. SZAKASZ. — A kollektív gazdaságok állattenyésztésből származó jövedelmének növelése és a kötelező huskvóta-beadási terv jobb teljesítése érdekében ajánlatos, hogy a kollektív gazdaságok 1954-től kezdve szervezzék meg minden évben a sertés-hizlalást, valamint a szarvasmarhák és juhok istállóiban és legelőkön való hizlalását.

68. SZAKASZ. — Ajánlatos, hogy a kollektív gazdaságok az állattenyésztőtelepek mellett tartanak fenn legalább 3-5 hektárnyi területet a takarmányozáshoz szükséges gyökernövények, a burgonya és más takarmánynövények termesztésére. Az e területekről betakarított gyökértakarmányt, a burgonyát és más takarmánynövényeket kizárólag a közös tulajdonban levő állatok etetésére kell felhasználni.

69. SZAKASZ. — Ajánlatos, hogy a kollektív gazdaságok a kötelező állami kvótákra vonatkozó beadási terv teljesítése, a GTA-k által végzett munka természetbeni megfizetése és a vetőmagalap biztosítása után, tegyék felre az állatok és szárnyasok táplálására szükséges mennyiségű abrak-takarmányt és szénaféléket, s ellenőrizték szigorúan, hogy az abrak-takarmányt kizárólag az állatok etetésére használják fel.

70. SZAKASZ. — A kollektív gazdaságoknak a szükséghez képest takarmánytermesztési brigádokat, vagy csoportokat kell szervezniük. Ezekre a brigádokra, vagy csoportokra kell bízni a takarmánynövények termesztésére szánt területek velési és gondozási munkálatainak elvégzését, a nedvűs takarmánvok termelését és biztosítását arra az időszakra, amikor az állatállományt nyári táborokban a legelőkön tartják, a természetes kaszálók és a füvekkel bevetett területek termésének kellő időben történő betakarítását, a takarmány silózását, a kaszálók és legelők megjavítására irányuló munkálatokat, valamint az élő és egyéves füvek, gyökernövények, takarmánynövények és silónövények vetőmagjainak termesztésével kapcsolatos munkálatokat.

Ajánlatos, hogy a kollektív gazdaságok a szénakaszálás időszakában az első kaszálásból eredő szénatermés begyűjtése

után, a begyűjtött szénamennyiség 10 százaléka értékig adjanak előleget tagjaiknak, a teljesített munkanapegységek alapján.

A második kaszálás után és az állam iránti kötelezettségek teljesítése, valamint az alapszabályzatban meghatározott alapokra szolgáló mennyiségek tartálkolása után, adjanak a tagoknak a munkanapegységeként szétosztandó szénamennyiség 40 százalékaig terjedő előleget.

71. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztériumnak, a néptanácsoknak és a kollektív gazdaságok vezetőségeinek meg kell javítaniuk a kollektívisták személyes tulajdonában levő állatok és baromfik zoottechnikai és állategészségügyi ellátását és támogatniuk kell a kollektivistákat az állat- és baromfi-tenyésztésben azzal, hogy a teljesített munkanapegységek arányában takarmányt juttatnak ezeknek az állatoknak az etetésére, valamint azzal, hogy legelőket jelöljenek ki nekik.

72. SZAKASZ. — Az állattenyésztés ösztönzése és a kollektivisták anyagi helyzetének megjavítása érdekében az állam hitelek fog nyújtani tejlő tehénvásárlására, hogy fokozatosan minden kollektivistát háztáji gazdaságának egy-egy tejlő tehene legyen. Használóképpen minden kollektivistát háztáji gazdaságát mentesíteni kell az 1954-1956. években a hus- és tejkvóták alól.

73. SZAKASZ. — Abból a célból, hogy a kollektív gazdaságokat az állattenyésztés fejlesztése terén magas mutatószámok elérésére ösztönözzék, jutalmakat fognak kiosztani az állat- és baromfi-tenyésztő telepek szervezési tervének teljesítéséért, a minimális állat- és baromfiállományra és az összes fajtákban tartandó minimális állatállományra vonatkozó előírások teljesítéséért, az állatok hozamának növelésére vonatkozó feladatok, a szerződéses kötelezettségek és az állam iránti állati termék-szállítások teljesítéséért, valamint a zoottechnikai építkezések tervének teljesítéséért és a közös tulajdonban levő állatok és baromfik kellő mennyiségű takarmánnyal való ellátásáért.

A jutalmakat a tartományi néptanácsok végrehajtó bizottságainak javaslatára a földművelésügyi és erdészeti minisztérium rendeleti úton osztja el a kollektív gazdaságok között.

XI. FEJEZET

Az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztság állattenyésztését támogató intézkedések

74. SZAKASZ. — Az állattenyésztéssel foglalkozó dolgozó parasztsók támogatására, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok végrehajtó bizottságai a következő intézkedéseket kell fogantatniuk:

a) segítik az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztsókat olyképpen, hogy hitelek nyújtanak számukra állatok vásárlására, valamint az istállók épületanyagának beszerzéséhez;

b) az állami fedezett állomások ezentúl fokozottabb mértékben és jobb körülmények között állanak az egyéni gazdaságokkal rendelkező dolgozó parasztsók állatainak rendelkezésére;

c) megjavítják az állattenyésztési és állatorvosi szolgálatot a dolgozó parasztsók tulajdonában levő állatoknál és bevezetik az állatok és baromfik gondozását, táplálását és szaporodását illető zoottechnikai állatorvosi szabályokat. Megjavítják az egyéni gazdaságok tulajdonát képező állatok kezelését végző egészségügyi körzetek, állatorvosi rendelő és kórházak munkáját, elősegítik a marhavész megelőzését és felszámolását a magángazdaságokban.

75. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek megfelelő területeket biztosítani az egyéni gazdaságok szarvasmarháinak és juhainak legeltetésére, kötelesek ellenőrizni a községi és más legelők állapotát és intézkedést hozni a takarmánytermelés megjavítására. Ösztönöznék a dolgozó parasztsók kezdeményezéseit a községi és más legelők jókár-bantartására, a leromlott legelők feljavítására, a takarmánytermelés fokozására. A néptanácsok tulajdonát képező állattenyésztési területeket be kell vetni takarmánnyal és nem engedhetők meg, hogy megváltoztassák rendeltetésüket.

76. SZAKASZ. — Abból a célból, hogy jobb feltételeket teremtsenek az állatállomány szüntelen növelésére, a növekvő állatok nevelésére és az állatok hizlalására, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium, az élelmiszeripari minisztérium és a néptanácsok kötelesek gondoskodni arról, hogy megerősítsék a dolgozó parasztsók kö-

zött végzett felvilágosító munkát, hogy az önkéntesség alapján bevonják őket az állatok nevelését és szaporodását, a növekvő állatok gondozását és a szarvasmarhák hizlalását elősegítő társulásokba. Ezeket a társulásokat azzal támogatják, hogy legelőhöz és az istállók építéséhez szükséges hitelekhez juttatják a társulokat és segítségre vannak termékeik értékesítésében.

77. SZAKASZ. — A hegyvidéki községekben és falvakban értékesítő szövetkezeteket létesítenek, amelyek ellátják a dolgozó parasztsókat kukoricával, liszttel és más élelmiszeri és ipari cikkekkal és meg-szervezik az állattenyésztési állati termékeinek elővétel feltételek közötti értékesítését, olyképpen, hogy azokat állami kereskedelmi árakon gabonára cserélik be.

78. SZAKASZ. — Abból a célból, hogy az egyénileg dolgozó parasztsókat anyagi-lag érdekeltté tegyék az állattenyésztésben, ki kell terjeszteni a szarvasmarhákra, sertésekre és juhokra vonatkozó szerződés-kötési rendszert az állammal, illetve a Centrocóop-pal kötött állathizlalási és szállítási szerződésekben megállapított elő-nyök alapján, a következőképpen:

a) minden pár szerződésileg lekötött marha után 250 kiló kukoricával, vagy ennek megfelelő beadási értékű más dúsított takarmánnyal csökkenteni kell a gabonakvótát;

b) a szerződésben kikötött szállítások mennyiségének és minőségének megfelelően csökkenteni kell a kötelező huskvótát;

c) a borjúnevelésre és hizlalásra szerződést kötő termelőknek a szerződéskötésben megállapított súlyhoz viszonyított többlet arányában csökkenteni kell a tejkvótájukat;

d) a szerződést kötő egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztsók iparcikkeket vásárolhatnak a közvetlen árucseréje alapján folyó kereskedelembe érvényes mérsékelt árakon. Az egységes alapú iparcikkeken kívül, vásárolhatnak kifejezetten az állatok eladói termelőknek szánt ipari termékeket, úgy mint cipőtalpat, bőrcsizmát, su-bát és szőrmesapkát (kucsmát);

(Folytatása a 3-ik oldalon)

TÖRVÉNY

a Román Népköztársaság állattenyésztésének fejlesztését szolgáló intézkedésekről az 1954-1956. évekre

(Folytatás a 3-ik oldalról)

103. SZAKASZ. — A pénzügyminisztérium 1954-től köteles a kollektív gazdaságoknak gépek és felszerelések beszerzésére, valamint a takarmánynövények termesztésének, a takarmányellátás, a kaszálók és legelők megjavításának gépesítésével járó,

továbbá az állattenyésztési farmokon, a nagy munkaigényes folyamatok gépesítésével kapcsolatos más költségek fedezésére hiteleket folyósítani. Ezeket a hiteleket a kiadások 100 százalékáig terjedő 7 évi időtartamra nyújtják, a törlesztés pedig a hitel folyósításától számított harmadik évben kezdődik.

XIV. FEJEZET

Állattenyésztési káderek képzése és az állattenyésztési tudományos kutató munka megjavítása

104. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok kötelesek intézkedni az állattenyésztési és állategészségügyi káderek képzésének és felhasználásának megjavításáról s az e téren fennálló hiányosságok felszámolásáról.

Növelni kell az állattenyésztési szakemberek számát és ugyanakkor emelni kell a káderek képzésének minőségét és színvonalát. Intézkedéseket kell tenni a meglévő állattenyésztési és állategészségügyi személyzet szakmai színvonalának emelésére s meg kell szervezni a káderek képzését és az állattenyésztéshez szükséges személyzet szakfelkészítését. E célból a következő intézkedéseket kell tenni:

a) Az oktatásügyi minisztériummal egyetértésben az 1954—1955-ös iskola-évről kezdődően minden évben növelni kell az állattenyésztési és állatorvosi kar első évfolyamán a hallgatók számát. Az állattenyésztési káderek képzése céljából meg kell javítani a levelezés útján történő tanulás lehetőségeit.

b) 1954 évtől kezdődően a bukaresti Agronómiai Intézet keretében állandó tanfolyamokat szerveznek, 3 hónapos ciklusokkal, az állattenyésztők, állatorvosok, az agromérus mérnökök és elsősorban azok szakfelkészítésére, akik az állategészségügyi körzetekben, állatkórházakban, állami gazdaságokban, méntelepeken, kollektív gazdaságokban és a rajoni mezőgazdasági osztályokban dolgoznak.

c) Intézkedéseket kell tenni a közép- és állategészségügyi és állattenyésztési technikai káderek szakmai képzésének megjavítására. Az 1954—1955-ös tanévben műszaki középiskolák nyitnak baromfi- és állattenyésztési és méhészeti szakoktatás céljából.

d) Az 1954—1955-ös tanévtől kezdve meg kell szervezni a kétéves iskolákban a farmvezetők, brigádvezetők, állategészségügyi orvosok és az állattenyésztő telepek nehéz munkafolyamatainak gépesítésénél dolgozó technikusok és szakmunkások képzését.

e) Külön tanfolyamok szervezésével nagy anyagot felölölő kiképzésben részesül az állattenyésztési szektor átlagos felkészültségű személyzete (fejők, borjúgondozók, sertésgondozók, juhászok, istállófelcsozók, baromfi- és állattenyésztők, méhészek, állategészségügyi orvosok és más kategóriájú munkások). A kiképzést minden rajonban az állami gazdaságok és állami farmok, méntelepek, kísérleti állomások, állategészségügyi körzetek, állatkórházak, kollektív gazdaságok és más olyan gazdaságok keretében szervezik meg, amelyeknek megvannak az ehhez szükséges feltételek.

105. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, valamint a tartományi és rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek biztosítani az állattenyésztési és állategészségügyi kar, a technikai középiskolák és más olyan iskolák számára, amelyek az állattenyésztési szektor részére kádereket képeznek, a tanulásához szükséges épületeket és tantermeket, a diákolthozásokat, az oktató személyzetet, a tananyagot.

Az összes lakutak, technikai középiskolák és más olyan iskolák mellett, amelyek állattenyésztési kádereket képeznek, tanfolyamokat szerveznek.

106. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, az élelmiszeripari minisztérium s a többi érdekelt minisztérium és intézmény köteles a jelen törvény közlésétől számított két hónapon belül tervet terjesztetni a Minisztertanács elé az állattenyésztés valamennyi ágában működő káderek képzéséről.

107. SZAKASZ. — Minthogy a tartományi és rajoni néptanácsok keretében működő zootechnikus- és állatorvos-szakértők

száma elégtelen a zootechnikai és állatorvosi teendők ellátására, az Állami Tervbizottság, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium s a tartományi és rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságai 1954-től kezdődően kötelesek arra törekedni, hogy emeljék a tartományi és rajoni mezőgazdasági osztályokban dolgozó zootechnikusok, állatorvosok és a takarmánytermesztésben jártas mezőgazdasági mérnökök számát.

Az állattenyésztés általános kérdéseivel foglalkozó zootechnikusok számának növelésén kívül, további állásokat kell előírni a lótenyésztéssel, az állattartással, a méhésztéssel és mesterséges megtermékenyítéssel, a baromfi-tenyésztéssel, a méhésztéssel és haltenyésztéssel foglalkozó zootechnikusok számára.

Ugyanakkor intézkedni kell a közéleti tanácsok keretében működő állategészségügyi felelősök számának növelése érdekében is. A pénzügyminisztérium s a tartományi és rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek 1954-től kezdődően a rajonok költségvetésében előirányozni az állategészségügyi felelősök fizetését.

108. SZAKASZ. — A tartományi, rajoni, városi és közéleti néptanácsok végrehajtó bizottságai az állattenyésztéssel kapcsolatos zootechnikai és állategészségügyi teendőket összefüggő munkákban kívül semmiféle más munkára nem használhatják fel a zootechnikusokat és állategészségügyi dolgozókat, akik a tartományi, rajoni, városi mezőgazdasági osztályokban, az állategészségügyi körzetekben, állatkórházakban, vagy a közéleti néptanácsok mellett, valamint állami gazdaságokban, méneseknél és kollektív gazdaságokban működnek.

109. SZAKASZ. — Annak érdekében, hogy a zootechnikai gyakorlat köveleményeinek megfelelő technikai-tudományos megoldásokat nyújthassanak, gyökeresen meg kell javítani a tartományos kutatóintézetek, kutatóállomások és felsőfokú intézetek munkáját. Ezeknek az intézeteknek a következő alapvető problémákat kell behatóan tanulmányozniuk és megoldaniuk:

a) az állattartomány gyors szaporítását, a meddőség leküzdését és a hozamok növelését elősegítő intézkedések kidolgozása az egyszerű takarmányozás, a takarmány jobb felhasználása, az állattartók tőkeletelése, új, nagyobb termelékenységű fajták létrehozása útján;

b) intézkedések kidolgozása az ország különböző övezeteinek megfelelő szilárd takarmányalap létesítésére, a kaszálók és legelők egyszerű felhasználásának bevezetése és megjavítása, a takarmánytermelés egyszerű megszervezése, a szántóföldi füves- és takarmányvetések bevezetése és a takarmányvetések hozamának növelése útján;

c) óvintézkedési rendszer kidolgozása és meghonosítása a betegségek megelőzéséért és a fertőző állatbetegségek leküzdéséért és felszámolásáért;

d) intézkedések kidolgozása a nehéz zootechnikai folyamatok széleskörű gépesítésére és villamosítására, elsősorban a takarmány begyűjtése, silózása, előkészítése, a vizellátás, fejés, juhnyírás és az állattenyésztő telepeken történő szállítások gépesítésére;

e) intézkedések kidolgozása a zootechnikai és mezőgazdasági szektor fejlődésének harmonikus egybekapcsolására az ország különböző vidékein.

110. SZAKASZ. — Intézkedni kell, hogy a Zootechnikai és Állatorvosi Tudományos Kutatóintézetek, valamint a kutatóállomások tematikai tervbe olyan problémákat soroljanak be, amelyek szoros kapcsolatban állnak az ország különböző vidékei jellegzetes termelésének szükségleteivel.

Minden zootechnikai kutatóállomás, a helyi mezőgazdasági szervekkel karöltve, tematikai munkatervet állít össze és a részletes kutatások eredményeit minden évben közlésezi.

A Zootechnikai Kutatóintézet köteles a tudományos kutatómunka helyes megszervezése érdekében a zootechnikai kutatóállomásoknak tudományos módszertani segítséget nyújtani.

111. SZAKASZ. — Intézkedni kell az élenjáró tudomány vívmányainak, a zo-

technikai szektor fejlett tapasztalatainak a kollektív gazdaságok, az állami gazdaságok, farmok és ménesek munkájába való mélyebb bevezetésére s széleskörű felvilágosító munkát kell folytatni a dolgozó parasztság körében, hogy az állattenyésztési munkában hasznosítsák az élenjáró tapasztalataikat és a tudomány vívmányait.

112. SZAKASZ. — A Zootechnikai és Állatorvosi Tudományos Kutatóintézetek keretében 1954-től kezdődően megszervezzék az aspiránsok kiképzését.

A Zootechnikai és Állatorvosi Tudományos Kutatóintézetek, valamint a kutatóállomások keretében kísérleti bázisokat alakítsanak fel.

1954—1956 folyamán ezeket a bázisokat zootechnikai mintagazdaságokká alakítsák át, amelyekben meghonosítják a szántóföldi

füves vetésforgót és a takarmány-vetésforgót.

Intézkedni kell, hogy 1954-től kezdődően a Mezőgazdasági Kutatóintézet kísérleti állomásain és a többi tudományos kutatóintézet állomásain, ugyancsak a mezőgazdasági intézetek és a technikai és szakiskolák tanfolyamainak megszervezzék az állattenyésztést.

113. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, valamint a művelődésiügyi minisztérium 1954-től kezdődően brosúrákat, felragaszokat, röpcédulákat ad ki nagy példányszámban az állattenyésztéssel kapcsolatban és gondoskodik állattenyésztéssel foglalkozó, élenjáró állattenyésztési munkamódszereket népszerűsítő dokumentációs filmek készítéséről.

XV. FEJEZET

Az állattenyésztés terén elért kiváló eredmények jutalmazása

114. SZAKASZ. — A Minisztertanács javaslatokat dolgoz ki a következőkre vonatkozólag:

a) A Szocialista Munka Hőse címmel, valamint a Román Népköztársaság érdemrendjeivel és érdemérméivel tüntetik ki a mezőgazdasági elmunkásokat az állatok és a baromfi tenyésztése, gondozása és hizlalása terén elért kiváló eredményeikért.

Jelen törvény megjelenésétől számított 2 hónapon belül ki kell dolgozni a mutatószámokat, amelyeknek elérése jogot ad az állattenyésztés területén a Szocialista Munka Hőse, vagy a Román Népköztársaság érdemrendjeinek és érdemérméinek elnyerésére.

b) A termelésben elért kiváló huzamos szolgálati időért és a kifogástalan munkáért a Román Népköztársaság érdemrendjeivel és érdemérméivel tüntetik ki az állattenyésztési szektorban dolgozó zootechnikusokat, állatorvosokat, agronomusokat, mérnököket és vezetői személyzetet.

c) A Román Népköztársaság érdemrendjeivel tüntetik ki az állami gazdaságok, állattenyésztő telepek, ménesek, kollektív gazdaságok vezetőit, dolgozóit és szakembereit, a kollektív gazdaságok vezetőit és kollektivistáit, a kutató intézetek és kísérleti állomások igazgatóit és tudományos munkatársait a már meglévő állattartási nemességért és új állattartási kitenyészéséért. Azokat a szakembereket, akik különösen kitűnnek az új fajták kitenyészésében, a Szocialista Munka Hőse címmel tüntetik ki.

d) A Román Népköztársaság „Erdemes Zootechnikusa” és a Román Népköztársaság „Erdemes állatorvosa” megítélt címmel nyitják el azok a főiskolai képzettségű

szakemberek, akiknek különleges érdemeik vannak az állattenyésztés terén.

A zootechnikai szektor elmunkásai, akik magas mutatószámokat értek el az állattartomány sziszteru növelése és termelékenységének emelése terén, a „Kitüntetett Mezőgazdasági Dolgozó” jelvényt kapják.

Megalapítják a Román Népköztársaság Minisztertanácsának termelési „Vörös Zászlóját” és azt az állattenyésztés fejlesztésében élenjáró tartományoknak, rajonoknak, községeknek, kollektív gazdaságoknak, állami gazdaságoknak, méneseknek, vagy állami farmoknak adják.

115. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, az élelmiszeripari minisztérium, a tartományi és rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságai 1954-től kezdődően minden évben rajoni, tartományi és köztársasági állattenyésztési kiállításokat szerveznek, s címetek és jutalmakat adnak azoknak az állattenyésztőknek, akik a legértékesebb állatokat és baromfiakat állították ki.

1954-től kezdődően a földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a tartományi néptanácsok minden évben összegeket írnak elő a költségvetésükben, amelyeket elismerő oklevél kíséretében jutalomként adnak azoknak a méneseknek, állattenyésztési kísérleti állomásoknak, állami gazdaságoknak, állami farmoknak, kollektív gazdaságoknak és egyéni gazdaságoknak, amelyek a kiállításokon a legjobb állatokat állítják ki, vagy amelyeknek lovak a loversenyeken az első helyeken végeznek.

116. SZAKASZ. — Azok az állattenyésztési szakemberek, akik nyugdíjazásuk után is a termelésben maradnak, a nekik járó fizetés mellett nyugdíjukat is megkapják.

Záró rendelkezések

117. SZAKASZ. — Felhatalmazzuk a Minisztertanácsot, hogy az évi tervekbe bevezesse a jelen törvény előírásait a

megfelelő évekre és feloszza azokat a minisztériumok között.

Dr. P. GROZA,

a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének elnöke

GH. MARUSSI,

a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének titkára

Az RNK moszkvai nagykövetsége filmdisztributort rendezett

MOSZKVA. (Agerpres).

Az elmúlt napokban a Román Népköztársaság moszkvai nagykövetségének rendezésében disztributort tartottak. Ez alkalommal a „Román Népköztársaság” című színes dokumentumfilm mutatták be, amely a román és szovjet filmstudiók együttes alkotása. A disztributort számos

meghívott vett részt, közöttük a diplomáciai testület tagjai, szovjet tudósok, írók, művészek, újságírók, valamint a külföldi sajtó moszkvai tudósítói.

A nagy sikerrel bemutatott film vetítése előtt Stefan Duceu, a Román Népköztársaság moszkvai nagykövetségének tanácsosa mondott bevezető beszédet.

Mozik műsora

„DOZSA GYÖRGY” mozi: 1954 január 6-án: A sztyeppék énekes (színes). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: 1954 január 8-ig: Baherina. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBAK JÁNOS” mozi: 1954 január 7-ig: A Buinai riport. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„L. CARAGIALE” mozi: 1954 január 6-án: A székelyek. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„UJ IDOK” mozi: 1954 január 7-ig: Dokumentációs filmek és aktuális híradók. Előadások: 3 óráig folytatatosan.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolaka): 1954 január 8-ig: Zenés történet. Előadások: hétköznap: este 6 órakor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órakor.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gaj): 1954 január 8-ig: Két bajtárs. Előadások: hétköznap: este 7 órakor, vasárnap: 3, 5 és 7 órakor.

—O—

AZ ARADI ÁLLAMI SZÍNHÁZ MŰSORA: Szerdán, január 6-án, este 8 órakor: A veszett bárány. Csütörtökön, január 7-én este 8 órakor: Kézfogó.

A CEC 1954 JANUÁR 10-én, vasárnap délután 5 órakor rendezi meg a Kulturpalotában a nyaralásos betétkönyvek sorolását. A nyilvános sorolásra ezúton hívják meg Arad város állampolgárait. A sorolás után művészi műsor következik. A belépés díjtalan.

T Ö R V É N Y

a Román Népköztársaság állattenyésztésének fejlesztését szolgáló intézkedésekről az 1954-1956. évekre

(Folytatás a 2-ik oldalról.)

e) az év második negyedében leszállított szarvasmarháért, sertésért és baromfiért a szerződést kötő egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt az átadás időpontjában számított értékhez viszonyítva 10-20 százalékkal magasabb árat kap;

XII. FEJEZET

Az állatkiválogatási munka, a zootechnikai és állatorvosi tevékenység megjavítása

80. SZAKASZ. — A fajállatok és a nagyhozamu állatok tenyésztésének gyorsabb ütemű fejlesztése céljából a földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok kötelesek intézkedéseket tenni a nagyhozamu állatok számának növelésére és 1954-től kezdődően 1956 végéig bezárólag biztosítani kell az állatállomány megjavítására vonatkozó intézkedések alkalmazását részben nemesítéssel (kizálogatással és párosítással), részben a kishozamu állatoknak a nagyhozamu tenyésztőállatokkal való keresztezése útján s ugyanakkor meg kell javítani az állatok takarmányozásának és gondozásának feltételeit, hogy fejlődésüket a kívánt irányba tereljék.

81. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok kötelesek ellátni minden szükséges felszereléssel és kiváló minőségű tenyészállatokkal az összes mesterséges megtermékenyítési központokat és kötelesek megszervezni az állatok mesterséges megtermékenyítésével kapcsolatos munkákat végző személyzet évenkénti kiképzését.

82. SZAKASZ. — Figyelembe véve, hogy egyes rajonokban nagyszámban vannak tenyészállatok és nemesített állatok, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium köteles legkésőbb 1954 március 15-ig kidolgozni ezekben a rajonokban a köztársasági fontosságú nemesítő központok szervezési programját.

83. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium által kidolgozott intézkedések alapján 1954-től kezdve évente bonitálni kell a fiatal és felnőtt állatokat az összes állami gazdaságokban, állami ménesekben, méntelepeken, a kollektív gazdaságokban s azon minisztériumok mintha- és termelő gazdaságaiban, amelyeknek állattenyésztő telepeik vannak, hasonlóképpen bonitálni kell az apaállatokat a fedezett állomásokon is.

1954-től kezdve a földművelésügyi és erdészeti minisztérium köteles származási törzskönyvet vezetni a magas értékű tenyészállatok nyilvántartása érdekében.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium legkésőbb 1954 április 1-ig kidolgozza és jóváhagyás végett a minisztertanács elé terjeszti azoknak a tenyészállatoknak a minősítési táblázatát, amelyek a származási törzskönyv nyilvántartásába kerülnek.

84. SZAKASZ. — A minisztertanács mellett működő központi statisztikai igazgatóság, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium, együttműködve a minisztériumokkal, amelyeknek állattenyésztő telepeik vannak, valamint a néptanácsokkal minden év november 1-ig statisztikát készítenek a Román Népköztársaság fajállatairól.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a Román Népköztársaság Akadémiája, az Állami Tervbizottság kötelesek kidolgozni a fajállatok nyilvántartásának megfelelően a fajállatok körzetkijelölési terveit, figyelembe véve az ország különböző övezeteinek helyi viszonyait. Ezt a tervet 1954 december 1-ig a minisztertanács elé terjesztik jóváhagyás végett.

85. SZAKASZ. — Az állatállomány és hozamának állandó növekedése érdekében a földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok kötelesek gondoskodni a zootechnikai és állatorvosi szolgálat szüntelen javításáról, széles körben be kell vezetni a zootechnikai és állatorvosi tudomány vívmányait és az állattenyésztés terén elért fejlett tapasztalatokat.

Ebből a célból:

a) Biztosítani kell az állatok észszerű takarmányozását, gondozását és ellátását, különös figyelmet fordítva a vemhes kanakák, tehénnek, juhok és kockák takarmányozásának megjavítására; ezek élelmiszer-adagját ásványi sókkal kell feljavítani olyképp, hogy az anyaállatok az ellésig legálább középszerű ellátásban részesüljenek.

b) Ugyancsak meg kell szervezni a fiatal állatok észszerű gondozását és takarmányozását s száraz, világos istállót s eleget és jómínőségű takarmányt kell biztosítani számukra.

c) Meg kell tenni az összes óvintézkedéseket a járványos, fertőző betegségek, valamint az élősködők leküzdésére és megelőzésére, különös figyelmet fordítva a száj- és körömfájás, a brucellózis és a piomókör leküzdésére a szarvasmarháknál, a fertőző vérszegénységre a lovaknál, a rühre a juhoknál és a pestisre a sertéseknél.

f) a sertéshizlálásra szerződést kötő termelők állami áron, vagy hitelre fajkiskocákat vásárolhatnak az élelmiszeripari minisztérium hatáskörébe tartozó egységek útján.

79. SZAKASZ. — Meg kell szervezni és ki kell bővíteni az állami szakosított egységeiből származó fajállatok és fajbaromfik eladását s dolgozó parasztok számára.

Intézkedni kell arra nézve, hogy minden évben teljes mértékben alkalmazzák a marhahívesztéssel megelőző és leküzdő intézkedések technikai tervét.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium legkésőbb 1954 március 1-ig átszervezi a brucellózisban és gümőkórban szenvedő beteg tehénnek és a fertőző vérszegénységben szenvedő lovak elküldött központjait.

86. SZAKASZ. — A rajoni mezőgazdasági osztályok és az állategészségügyi kerületek, valamint az állami gazdaságok és kollektív gazdaságok keretében dolgozó állattenyésztő és állatorvosi személyzetnek munkaidejének legnagyobb részét közvetlenül a termelésben kell töltenie, hogy technikai és gyakorlati állattenyésztési és állatorvosi segítséget nyújthasson az egyéni parasztagazdaságoknak, a kollektív gazdaságoknak és az állami gazdaságoknak, az állatállomány szüntelen növekedése és hozama emelése, a takarmányalap biztosítása, az állatok észszerű takarmányozásának, gondozásának és tartásának megszervezése érdekében, különös figyelmet fordítva minden fajtánál a fiatal állatok nevelésére és gondozására.

A rajoni mezőgazdasági osztályok főzootechnikusainak és állatorvosainak kell ellátniuk az állami ellenőrzési feladatokat nekik kell ellenőrizniük az állattenyésztési fejlesztésre vonatkozó terv teljesítését és az állatok, a baromfik takarmányozására, gondozására, tartására és szaporítására vonatkozó zootechnikai és állatorvosi szabályok tiszteletben tartását.

87. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és más olyan minisztériumok, amelyek állattenyésztő telepeik rendelkeznek, nem engedhetik meg, hogy a begyűjtési terv keretében bikákat, kanokat, kosokat, valamint szaporításra alkalmas bármilyen más fajtaú fiatal állatot adjanak be.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium az élelmiszeripari minisztériummal karöltve köteles állattenyésztési és állategészségügyi bizottságokat létesíteni, amelyek legalább havonként egyszer kielejteznek az állatokat a begyűjtési központokban, a hizlaldákban és a vágóhidaknál és kivágógassák közülük a tenyésztési célokra alkalmas állatokat, amelyeknek levágása tilos. Ezeket az állatokat át kell adni az állami mezőgazdasági vállalatoknak és a kollektív gazdaságoknak, az egyéni parasztagazdaságoknak, olyan állatokért cserébe, amelyek nem felelnek meg a tenyésztési céloknak.

88. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok kötelesek megőrizni a zootechnikai és állatorvosi intézmények megévő hálózatát és kötelesek az 1954-1956 évek folyamán az alábbi normák szerint új zootechnikai és állatorvosi körzeteket, állategészségügyi rendelőket, állatkórházakat, bakteriológiai laboratóriumokat, városi állatorvosi kerületeket, állatorvosi ellenőrző állomásokot és fertőtlenítő központokat létesíteni az alábbiak szerint:

	1954	1955	1956
1. Új zootechnikai kerületek szervezése	260	300	350
2. Új falusi állategészségügyi kerületek szervezése	151	175	200
3. Újonnan épített állatorvosi rendelőik megszervezése	15	25	35
4. Újonnan épített állatkórházak megszervezése	10	12	15
5. Új tartományi állatorvosi bakteriológiai laboratóriumok szervezése	2	2	2
6. Új városi állatorvosi egészségügyi kerületek szervezése	10	15	20
7. Állatorvosi egészségügyi ellenőrző állomások szervezése	4	6	7
8. Fertőtlenítő és rovarirtó csoportok szervezése	5	6	9

A néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek az állatorvosi szolgálat rendelkezésére bocsátani mindazokat a helyiségeket, amelyekkel az állati rendelőket, de amelyeknek időközben megváltozott a rendeltetésük.

89. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztériumnak és a Román Népköztársaság fővárosi néptanácsa végrehajtó bizottságának 1955. évre elő kell irányoznia egy köztársasági (országos) állatorvosi poliklinika létesítését Bukarestben.

90. SZAKASZ. — A Román Népköztársaság fővárosi néptanácsának és a tartományi alárendeltségű városok néptanácsai végrehajtó bizottságainak a városi lakosság tudajdonát képező állatok jobb állatorvosi ellátása céljából 1954-től kezdve állatorvosi osztályokat kell létesíteni a városi néptanácsok mellett.

A városi állatorvosi osztályok végzik majd az állategészségügyi ellenőrzést a begyűjtési központokban, a hizlaldákban, a vágóhidakban és az állatok és állati termékek eladási és szétosztási piacain, ugyanakkor ezek az osztályok látják el a városi lakosság tudajdonát képező beteg állatok és baromfik állatorvosi szolgálatát és alkalmazzák az állatvész leküzdésére szolgáló intézkedéseket.

91. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium olyan mennyiségű biológiai anyagot biztosít majd évente a „Pestis” intézet útján, hogy az teljesen fedezhesse a fertőző-rágályos állatbetegségek elleni védekezés szükségleteit.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium az állatorvosi célokra szolgáló biológiai és gyógyszerészeti termékek tudományos ellenőrzésére 1954-ben laboratóriumot szervez be és helyez üzembe.

92. SZAKASZ. — Az állatorvosi kerületeknek, kórházaknak és laboratóriumoknak, a kollektív gazdaságoknak, az állami gazdaságoknak, méneseknek és más állami farmoknak biológiai készítményekkel, fertőtlenítő gyógyszerekkel és állatorvosi célokra szolgáló egyéb anyagokkal, berendezésekkel, készülékekkel, állatorvosi műszerekkel.

XIII. FEJEZET

A takarmánynövénytermesztés és a nagy munkaiigényes munkafolyamatok gépesítése az állattenyésztő gazdaságokban; istállók építése

96. SZAKASZ. — Az 1954-1956-cs évek folyamán széleskörűen gépesíteni kell a takarmánynövények termesztését, a takarmányellátást, a kaszálók és legelők javítási munkálatait és az állattenyésztés más nagy munkaiigényes folyamatait.

A gép- és traktorállomások számára a következő feladatokat állapítjuk meg a takarmánynövények termesztése, a takarmányellátás, továbbá a kaszálók és a legelők javítási munkálatainak gépesítése terén.

	1954	1955	1956
A gyökértakarmány, a silónövények és a kobakos takarmányok vetése és kapálása (ezer hektárban számítva)	2,0	4,0	6,0
A silókukorica és napraforgó kanálása (ezer hektárban számítva)	1,5	2,5	3,5
A szénakaszálása a termelés és a vetett kaszálókban (ezer hektárban számítva)	10,0	20,0	40,0
A takarmány silózása (ezer tonnákban számítva)	20	30	40
A kaszálók és legelők javítása (ezer hektárban számítva)	150	180	220

A GTA traktoraival végzendő munka évi terve csak akkor tekinthető teljesítettnek, ha teljesítették a takarmánynövénytermesztés és takarmányellátás gépesítésének, továbbá a kaszálók és legelők megjavításának tervét is.

97. SZAKASZ. — Az Állami Tervbizottság, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a villamosenergetikai és elektrotechnikai ipari minisztérium kötelesek 1954-től kezdődően traktormeghajtású és állatvonatású pépek és felszerelések gyártását előirányozni az állami gazdaságoknak, kollektív gazdaságoknak, mezőgazdasági társulásoknak és a parasztagazdaságoknak a takarmánytermesztéssel kapcsolatos munkálatai gépesítésére, továbbá a takarmányellátás, a kaszálók és a legelők javítására, valamint az állattenyésztési telepeken a nagy munkaiigényes műveletek gépesítésére.

98. SZAKASZ. — A gép- és traktorállomások a 96. szakaszban előirányozott munkálataikat, a kollektív gazdaságokban a velük kötött szerződéseknak megfelelően, a községi kaszálók és legelők megjavításával kapcsolatosan pedig a néptanácsok végrehajtó bizottságaival kötött szerződéseknek megfelelően végzik el.

és csomagoló anyaggal való ellátásának megjavítására a földművelésügyi és erdészeti minisztérium 1954-ben vállalatot létesít, amely ez anyagok forgalombahozatalaival foglalkozik majd.

E vállalat létesítése után átvesszi a „Pasteur” intézet valamennyi tartományi laboratóriumát.

E vállalat és a tartományi néptanácsok végrehajtó bizottságai 1954 május 1-ig minden tartományban lerakatot szerveznek az állategészségügyi anyagok, gyógyszerekkel, biokészítményekkel, fertőtlenítő szerekkel, berendezésekkel, állategészségügyi műszerekkel és csomagoló anyaggal való ellátás érdekében.

93. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a vegyipari minisztérium 1954-től kezdve biztosítják vállalatokban az állatorvosi célokra szolgáló gyógyszereket, anyagokat, műszereket és berendezéseket gyártását.

94. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium köteles 1954 május 1-ig a minisztertanács elé terjesztieni az állategészségügyi törvény tervezetét és az állategészségügyi törvény alkalmazására vonatkozó rendelkezéseket.

95. SZAKASZ. — Az állategészségügyi törvény és az alkalmazására vonatkozó rendelkezések teljesítése feletti ellenőrzés céljából 1954-től kezdődően a földművelésügyi és erdészeti minisztérium mellett Állami Állategészségügyi Felügyelőséget létesítenek.

99. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a néptanácsok és a helyi mezőgazdasági szervek kötelesek intézkedni azért, hogy a kollektív gazdaságokban idejében végezzék el a szükséges istállók építését.

Tanácsoljuk a kollektív gazdaságoknak, hogy a szükséges istállóhelyiségek építésére szervezzenek építőbrigádokat s e brigádok javadalmazásánál alkalmazzák az akkordmunkamezteri rendszert. A szükséges istállók határidőre történő és megfelelő körülmények közötti elvégzéséért a kollektív gazdaság közgyűlésének jóváhagyásával részesítsék ezeket a brigádokat pénztartalomban és természetbeni jutalmazásban.

100. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium köteles intézkedni azért, hogy 1954-ben új típus-tervezeteket készítsenek a szükséges istállók építésére az állami gazdaságokban, figyelembe véve a különböző tartományok sajátos helyi viszonyait.

101. SZAKASZ. — A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a néptanácsok és a kollektív gazdaságok vezetőségei kötelesek intézkedni, hogy a szükséges istállók építésénél nagy mértékben használják fel helyi építkezési anyagokat.

Tanácsoljuk a megfelelő feltételekkel rendelkező kollektív gazdaságoknak, hogy szervezzék meg téglát, kupacseserépet, fehércserépet, mész és az istállók építéséhez szükséges más anyagok saját eszközökkel való gyártását.

Kötelezzük az Állami Tervbizottságot, hogy 1954-től kezdődően évenként irányozzon elő az évi ellátási tervben megállapított arányban a földművelésügyi és erdészeti minisztérium rendelkezésére építkezési faanyagot, cserépet, kupacseserépet, vasárut, üveget és a szükséges istállók építésénél használt más anyagokat abból a célból, hogy ezeket az anyagokat a szövetségi egységek útján a kollektív gazdaságoknak juttassák.

A községi gazdálkodási és helyiipari minisztérium és a néptanácsok kötelesek növelni a helyi építkezési anyagok, (tégla, cserép, mész, stb.) termelését abból a célból, hogy ezeket az anyagokat a kollektív gazdaságoknak adják el a szükséges istállók építésére.

102. SZAKASZ. — Az Állami Tervbizottság, a fa-, papir- és celluloseipari minisztérium 1955-től kezdődően kötelesek előirányozni szabvány-szilótornyok és előregyártott épületelemek készítését a kollektív gazdaságok, állami gazdaságok, méntelepek és állami farmok állattenyésztési építkezései számára.

(Folytatás a 4-ik oldalon.)